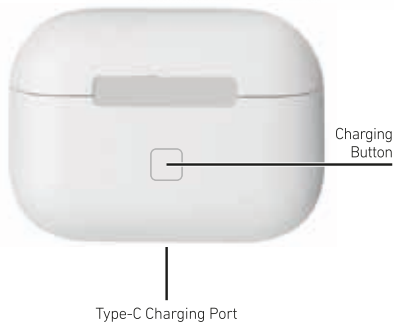
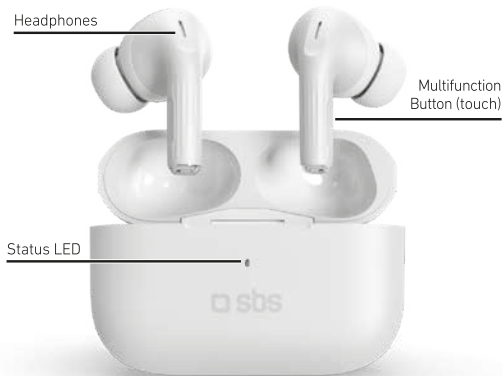


 **sbs**



TWS EarBuds
Wireless Charging Case

Air Kab Max



SPECIFICATION

Specifications:
Wireless: V 5.3
Working Range: 10m
Audio Frequency: 20Hz-20kHz
Battery: 300mAh | Earbud Battery: 30mAh
Power Input: 5 V D.C. 1A max
Impedance: 32Ω | Sensitivity: 90dB
Charging Port: Type-C
Playing Time: 5 hours
Charging Time: 1,5 hours
Standby Time: 60 hours
f: 2402 ÷ 2480 MHz
PRF: 6 mW Max



OR



Air Kab Max

5h
Playback

UK	Instruction manual	6
IT	Manuale di istruzioni	7
F	Manuel d'utilisation	8
D	Bedienungsanleitung	9
ES	Manual de instrucciones	10
P	Manual de instruções	11
NL	Gebruikershandleiding	12
RUS	Руководство по эксплуатации	13
PL	Instrukcja obsługi	14
TR	Kullanım klavuzu	15
GR	Εγχειρίδιο χρήσης	16
AR	دليل المستخدم	17
CZ	Návod k použití	18
SK	Návod na použitie	19
LT	Instrukcijų vadovas	20
LV	Instrukciju rokasgrāmata	21
HU	Használati útmutató	22

For other informations please contact us at
customercare@sbsmobile.com

Charging the case

IMPORTANT NOTICE

FULLY CHARGE THE HEADPHONES THE FIRST TIME THEY ARE USED

REMOVE THE PROTECTIVE STICKERS FROM THE CHARGING PINS

Charging via cable

Plug the Type C connector of the supplied cable into the Type C port on the case and the other end into a USB port. The LED on the case will light up orange and turn off. When charging is complete it will light up green.

Wireless Charging

Set the case on a 5W wireless charging base or the back of a phone equipped with reverse wireless charging. The LED on the case will light up orange and turn off. When charging is complete, it will light up green.

Press the button on the back to check if the case is still charged.

Charging the earbuds

Insert the earbuds into the charging case: the LED will light up green.

Turn on earbuds

Open the charging case, the earbuds will turn on and pair with each other.

Switching off the earbuds

When you put the TWS earbuds into the case, they will turn off automatically.

Pairing with device

- 1 - Open the charging case: the earbuds will light up and automatically pair with each other are ready for connection.
- 2 - Turn on Bluetooth® on the device and search for **"Air Kab MAX"** in the list of available devices, then select it.
- 3 - After the first pairing with the device (if Bluetooth® is turned on), the earbuds will automatically pair. Every time they are taken out of the case.

Action	Command	Key
Play/pause music	1 tap	Left/Right
Voice assistant	hold down for 2 seconds	Left/Right
Previous track	3 taps	Left/Right
Next track	2 taps	Left/Right
Answering a call	1 tap	Left/Right
Ending a call	1 tap	Left/Right
Rejecting a call (incoming call)	2 taps	Left/Right

Ricarica della custodia

IMPORTANTE

RICARICARE COMPLETAMENTE GLI AURICOLARI AL PRIMO UTILIZZO

RIMUOVERE GLI ADESIVI PROTETTIVI DAI PIN DI RICARICA

Ricarica tramite cavo

Inserire il connettore Type C del cavo in dotazione nella porta Type C della custodia e l'altra estremità ad una porta USB. Il LED della custodia si accenderà arancione e si spegnerà. A ricarica ultimata si accenderà verde.

Ricarica senza fili

Appoggiare la custodia su una base di ricarica wireless da 5W oppure sul retro di un telefono dotato di ricarica wireless inversa. Il LED della custodia si accenderà arancione e si spegnerà. A ricarica ultimata si accenderà verde. Premere il tasto sul retro per verificare se la custodia è ancora carica.

Ricarica degli auricolari

Inserire gli auricolari nella custodia di ricarica il LED si accenderà verde per confermare.

Accensione auricolari

Aprire la custodia di ricarica, gli auricolari si accenderanno e abbineranno tra loro.

Spegnimento degli auricolari

Inserire gli auricolari nella custodia di ricarica, si spegneranno automaticamente.

Associazione al device

- 1 - Aprire la custodia di ricarica: gli auricolari si accenderanno e accoppieranno tra loro automaticamente e saranno pronti per la connessione.
- 2 - Accendere il Bluetooth® del device e cercare nell'elenco dei dispositivi disponibili **"Air Kab MAX"**, quindi selezionarlo.
- 3 - Dopo la prima associazione con il device (se il Bluetooth® è acceso) gli auricolari si assoceranno automaticamente ogni volta che verranno estratti dalla custodia.

Comando	Azione	Tasto
Play/pausa musica	1 tocco	Sx/Dx
Assistente vocale	premere per 2 secondi	Sx/Dx
Traccia precedente	3 tocchi	Sx/Dx
Traccia successiva	2 tocchi	Sx/Dx
Rispondere ad una chiamata	1 tocco	Sx/Dx
Terminare una chiamata	1 tocco	Sx/Dx
Rifiutare una chiamata (chiamata in arrivo)	2 tocchi	Sx/Dx

Recharge du boîtier

IMPORTANT

RECHARGEZ COMPLÈTEMENT LES ÉCOUTEURS AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.

RETIREZ LES ADHÉSIFS DE PROTECTION DES BROCHES DE CHARGEMENT.

Recharge par câble

Branchez le connecteur de type C du câble fourni sur le port de type C du boîtier, et l'autre extrémité sur un port USB. Le témoin du boîtier s'allume en orange puis s'éteint. Une fois la recharge terminée, il s'allume en vert.

Charge sans fil

Installez le boîtier sur une station de charge sans fil de 5 W ou au dos d'un téléphone équipé de la fonction de charge sans fil inversée. Le témoin du boîtier s'allume en orange puis s'éteint. Une fois la recharge terminée, il devient vert. Appuyez sur le bouton au dos pour vérifier si le boîtier est toujours chargé.

Charge des écouteurs

Insérez les écouteurs dans le boîtier de charge, le voyant s'allume en vert pour confirmer.

Allumage des écouteurs

Ouvrez le boîtier de charge, les écouteurs s'allument et s'appairent entre eux.

Coupage des écouteurs

Insérez les écouteurs dans le boîtier de charge, ils s'éteindront automatiquement.

Appairage avec l'appareil

- 1 - Ouvrez le boîtier de charge: les écouteurs s'allumeront et s'appaireront automatiquement entre eux. Ils seront alors prêts pour la connexion.
- 2 - Activez le Bluetooth® de l'appareil et recherchez « **Air Kab MAX** » dans la liste des appareils disponibles, puis sélectionnez-le.
- 3 - Après le premier appairage avec l'appareil (si la fonction Bluetooth® est activée), les écouteurs seront automatiquement appairés chaque fois qu'ils seront sortis de leur boîtier.

Commande	Action	Touche
Lire/mettre en pause la musique	1 tap	Gauche/ droit
Assistant vocal	hold down for 2 seconds	Gauche/ droit
Piste précédente	3 taps	Gauche/ droit
Piste suivante	2 taps	Gauche/ droit
Répondre à un appel	1 tap	Gauche/ droit
Mettre fin à un appel	1 tap	Gauche/ droit
Rejeter un appel entrant	1 tap	Gauche/ droit

Aufladen des Ladeetuis

WICHTIG

LADEN SIE DIE KOPFHÖRER VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH VOLLSTÄNDIG AUF

ENTFERNEN SIE DIE SCHUTZFOLIE VON DEN LADESTIFTEN

Aufladen über Kabel

Stecken Sie den Typ-C-Stecker des mitgelieferten Kabels in den Typ-C-Anschluss am Etui und das andere Ende in einen USB-Anschluss. Die LED des Etuis leuchtet orange auf und erlischt. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet die Anzeige grün.

Drahtloses Laden

Legen Sie das Etui auf eine kabellose 5-W-Ladestation oder auf die Rückseite eines Telefons, das eine drahtlose Rückwärtsladung ermöglicht. Die LED des Etuis leuchtet orange auf und erlischt. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet sie grün. Drücken Sie die Taste auf der Rückseite, um zu prüfen, ob das Etui noch geladen ist.

Laden der Ohrhörer

Setzen Sie die Ohrhörer in das Ladeetui ein, die LED leuchtet zur Bestätigung grün.

Kopfhörer einschalten

Öffnen Sie das Ladeetui, die Kopfhörer schalten sich ein und werden miteinander gekoppelt.

Ausschalten der Kopfhörer

Sobald Sie die Ohrhörer wieder in das Ladeetui einlegen, schalten sie sich automatisch ab.

Gerätezuordnung

- 1 - Öffnen Sie das Ladeetui: Die Ohrhörer schalten sich ein und koppeln sich automatisch miteinander. Sie sind dann zur Verbindung mit dem Gerät bereit.
- 2 - Schalten Sie das Bluetooth® des Geräts ein und suchen Sie in der Liste der verfügbaren Geräte nach „**Air Kab MAX**“. Wählen Sie diesen Eintrag aus.
- 2 - Nach der ersten Kopplung mit dem Gerät (wenn Bluetooth® eingeschaltet ist), werden die Ohrhörer jedes Mal automatisch gekoppelt, sobald sie aus dem Etui genommen werden.

Befehl	Aktion	Aktion
Musik abspielen/ anhalten	Einmal antippen	Links/ rechts
Sprachassistent	2 Sekunden gedrückt halten	Links/ rechts
Vorheriges Stück	Dreimal antippen	Links/ rechts
Nächstes Stück	Zweimal antippen	Links/ rechts
Anruf annehmen	Einmal antippen	Links/ rechts
Anruf beenden	Einmal antippen	Links/ rechts
Anruf ablehnen (eingehender Anruf)	Zweimal antippen	Links/ rechts

Recarga de la carcasa

IMPORTANTE

RECARGAR POR COMPLETO LOS
AURICULARES EN EL PRIMER USO.
RETIRAR LOS ADHESIVOS
PROTECTORES DE LOS PINS DE CARGA.

Carga por cable

Enchufa el conector de tipo C del cable suministrado al puerto de tipo C de la carcasa y el otro extremo a un puerto USB. El LED de la carcasa se iluminará en naranja y se apagará. Cuando la carga esté completa se iluminará en verde.

Carga inalámbrica

Coloca la carcasa en una base de carga inalámbrica de 5 W o en la parte posterior de un teléfono equipado con carga inalámbrica inversa. El LED de la carcasa se iluminará en naranja y se apagará. Cuando se haya completado la carga, se iluminará en verde. Pula el botón de la parte posterior para comprobar si la carcasa sigue cargada.

Carga de los auriculares

Inserta los auriculares en la carcasa de carga, el LED se iluminará en verde para confirmar.

Encendido de los auriculares

Abre la carcasa de carga, los auriculares se encenderán y se emparejarán entre sí.

Apagado de los auriculares

Introduce los auriculares en la carcasa de carga y se apagará automáticamente.

Vinculación al dispositivo

- 1 - Abre la carcasa de carga: los auriculares se encenderán, se emparejarán automáticamente y estarán listos para conectarse.
- 2 - Enciende el Bluetooth® del dispositivo y busca «Air Kab MAX» en la lista de dispositivos disponibles, luego selecciónalo.
- 3 - Tras el primer emparejamiento con el dispositivo (si Bluetooth® está activado), el auricular se emparejará automáticamente cada vez que se saque de la carcasa.

Comando	Acciones	Tecla
Reproducir/ pausar música	1 pulsación	Izquierdo / derecho
Asistente de voz	pulsar durante 2 segundos	Izquierdo / derecho
Pista anterior	3 pulsaciones	Izquierdo / derecho
Pista siguiente	2 pulsaciones	Izquierdo / derecho
Responder una llamada	1 pulsación	Izquierdo / derecho
Finalizar una llamada	1 pulsación	Izquierdo / derecho
Rechazar una llamada (entrante)	2 pulsaciones	Izquierdo / derecho

Carregamento através de caixa

IMPORTANTE

CARREGUE COMPLETAMENTE
OS AURICULARES NA PRIMEIRA
UTILIZAÇÃO
REMOVA OS ADESIVOS DE PROTEÇÃO
DOS PINOS DE CARREGAMENTO

Carregamento através de cabo

Insira o conector Type C do cabo incluído na porta Type C da caixa e a outra extremidade numa porta USB. O LED da caixa acende-se a laranja e desliga-se. Quando o carregamento estiver concluído, acende-se a verde.

Carregamento sem fios

Coloque a caixa numa base de carregamento sem fios de 5 W ou na parte de trás de um telemóvel equipado com carregamento sem fios invertido. O LED da caixa acende-se a laranja e desliga-se. Quando o carregamento estiver concluído, acender-se-á a verde. Pressionar o botão na parte de trás para verificar se a caixa ainda está carregada.

Carregar os auriculares

Insira os auriculares na caixa de carregamento, o LED acende-se a verde para confirmar.

Ligar os auscultadores

Abra a caixa de carregamento, os auscultadores ligam-se e emparelham-se.

Desligar os auriculares

Insira os auriculares na caixa de carregamento, estes desligam-se automaticamente.

Associação ao dispositivo

- 1 - Abra a caixa de carregamento: os auriculares ligam-se e emparelham-se automaticamente e estarão prontos para a conexão.
- 2 - Ligue o Bluetooth® do dispositivo e procure na lista de dispositivos disponíveis «AIR Kab MAX» e, em seguida, seleccione-o.
- 3 - Após a primeira associação com o dispositivo (se o Bluetooth® estiver ligado), os auriculares irão associar-se automaticamente sempre que forem retirados da caixa.

Comando	Ação	Botão
Reproduzir/ pausar música	1 toque	Esquerda / direita
Assistente de voz	prima 2 segundos	Esquerda / direita
Faixa anterior	3 toques	Esquerda / direita
Faixa seguinte	2 toques	Esquerda / direita
Atender uma chamada	1 toque	Esquerda / direita
Terminar uma chamada	1 toque	Esquerda / direita
Rejeitar uma chamada (chamada de entrada)	2 toques	Esquerda / direita

Opladen van de Oplaadcase

BELANGRIJK

LAAD DE OORDOPJES VOOR HET EERSTE GEBRUIK VOLLEDIG OP.

VERWIJDER DE PLASTIC BESCHERMFOLIE VAN DE STROOMPINNEN VAN DE OPLADER.

Opladen via kabel

Steeek de meegeleverde USB-C kabel in de oplaadcase en sluit het andere uiteinde aan op een USB-poort. Het LED-lampje van de oplaadcase licht oranje op en gaat weer uit. Als het opladen is voltooid, licht het LED-lampje groen op.

Draadloos opladen

Plaats de oplaadcase op een oplaadstation van 5 Watt of op de achterkant van een telefoon die is uitgerust met omgekeerd draadloos opladen. Het LED-lampje van de oplaadcase licht oranje op en gaat weer uit. Het LED-lampje licht groen op als het opladen is voltooid. Druk op de knop op de achterkant van de oplaadcase om te controleren of deze nog is opgeladen.

Opladen van de oortjes

Doe de oortjes in de oplaadcase het LED-lampje gaat nu groen branden.

Aanzetten van de oortjes

Open de oplaadcase, de oortjes worden nu ingeschakeld en met elkaar gekoppeld.

De oortjes uitschakelen

Doe de oortjes in de oplaadcase, ze worden nu automatisch uitgeschakeld.

Koppelen aan een toestel

- 1 - Haal de oortjes uit de oplaadcase: Ze worden nu automatisch ingeschakeld en met elkaar gekoppeld.
- 2 - Zet Bluetooth® aan op het device. Zoek in de apparatenlijst naar 'Air Kab MAX' en selecteer deze.
- 3 - Nadat de oortjes voor het eerst aan het toestel zijn gekoppeld via Bluetooth® maken ze daarna elke keer automatisch verbinding met het toestel wanneer ze uit de oplaadcase worden gehaald.

De bediening van de oortjes

Play/pauze muziek	1 keer indrukken	Links / rechts
Spraakassistent	2 seconden ingedrukt houden	Links / rechts
Vorige nummer	3 keer indrukken	Links / rechts
Volgende nummer	2 keer indrukken	Links / rechts
Een oproep beantwoorden	1 keer indrukken	Links / rechts
Een oproep beëindigen	1 keer indrukken	Links / rechts
Een inkomende oproep weigeren	2 keer indrukken	Links / rechts

Зарядка футляра

ВАЖНО

полностью зарядить наушники перед их первым использованием

Снять защитные наклейки с контактов зарядки

Зарядка с помощью кабеля

Вставить вилку типа C кабеля из комплекта в порт типа C на футляре, а другой конец кабеля в порт USB. Светодиодный индикатор корпуса загорится оранжевым светом и погаснет. По окончании зарядки он загорится зеленым светом.

Беспроводная зарядка

Установить чехол на базу для беспроводной зарядки мощностью 5Вт или на заднюю панель телефона, оснащенного функцией обратной беспроводной зарядки. Светодиодный индикатор корпуса загорится оранжевым светом и погаснет. После завершения зарядки он загорится зеленым цветом. Нажмите кнопку на задней панели, чтобы проверить, заряжен ли чехол.

Зарядка наушников

Положить наушники в зарядный футляр, светодиодный индикатор засветится зеленым светом. После завершения зарядки светодиодный индикатор погаснет.

Включение наушников

Открыть зарядный футляр, наушники включатся и сопряжение между ними выполнится автоматически.

Выключение наушников

Положить наушники в зарядный футляр, они отключатся автоматически.

Подсоединение к устройству

- 1 - Открыть зарядный футляр, наушники включатся и сопряжение между ними выполнится автоматически, и они будут готовы к подключению.
- 2 - Включить режим Bluetooth® на устройстве, найти и выбрать наушники «Air Kab MAX» из списка доступных для подключения устройств.
- 3 - После выполненного первого подсоединения к устройству (при включенном режиме Bluetooth®) наушники будут соединяться с ним автоматически при каждом вынимании из футляра.

Команда	Действие	Кнопка
Проигрывание музыки/ пауза	1 касание	Левая/ правая
Голосовой помощник	Нажатие 3 секунды	Левая/ правая
Предшествующая запись	1 касания	Левая/ правая
Следующая запись	2 касания	Левая/ правая
Ответ на вызов	3 касания	Левая/ правая
Завершение вызова	Нажатие 2 секунды	Левая/ правая
Отклонение вызова (входящего вызова)	2 нажатия	Левая/ правая

Ładowanie etui

WAŻNE

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM
NALEŻY CAŁKOWICIE NAŁADOWAĆ
SŁUCHAWKI.

USUN NAKLEJKI OCHRONNE Z PINÓW
ŁADOWANIA.

Ładowanie za pomocą kabla

Złaczę Typu C dostarczone wraz z produktem podłącz do portu Typu C etui, natomiast drugi koniec kabla do portu USB. Dioda LED obudowy zmieni kolor na pomarańczowy i zgaśnie. Po naładowaniu zaświeci się na zielono.

Ładowanie bezprzewodowe

Umieść etui na podstawie do ładowania bezprzewodowego o mocy 5 W lub z tyłu telefonu wyposażonego w funkcję odwrotnego ładowania bezprzewodowego.

Dioda LED obudowy zmieni kolor na pomarańczowy i zgaśnie. Po naładowaniu zaświeci się na zielono. Naciśnij przycisk z tyłu, aby sprawdzić, czy etui jest nadal naładowane.

Ładowanie słuchawek

Włóż słuchawki do etui ładującego, dioda LED zaświeci się na zielono, aby potwierdzić.

Włączanie słuchawek

Otwórz etui ładujące, słuchawki włączą się i sparują ze sobą.

Wytaczanie słuchawek

Włóż słuchawki do etui ładującego, wyłączą się automatycznie.

Parowanie z urządzeniem

- 1 - Otworzyć etui ładujące: słuchawki włączą się, sparują ze sobą automatycznie i będą gotowe do połączenia.
- 2 - Włączyć Bluetooth® urządzenia i wyszukać na liście urządzeń dostępnych „**Air Kab MAX**”, a następnie zaznaczyć je.
- 3 - Po pierwszym sparowaniu słuchawek z urządzeniem (pod warunkiem, że Bluetooth® jest aktywny), słuchawki będą parowały się automatycznie za każdym razem, gdy zostaną wyjęte z etui.

Polecenie	Czynność	Przycisk
Odtwarzanie/zatrzymanie muzyki	1 dotknięcie	Lewo / prawo
Asystent głosowy	wcisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy	Lewo / prawo
Poprzedni utwór	3 dotknięcia	Lewo / prawo
Następny utwór	2 dotknięcia	Lewo / prawo
Odbieranie połączenia	1 dotknięcie	Lewo / prawo
Zakończenie połączenia	1 dotknięcie	Lewo / prawo
Odrzucenie połączenia (połączenie przychodzące)	2 dotknięcia	Lewo / prawo

Şarj kutusunun şarj edilmesi

ÖNEMLİ

İLK KULLANIMDA KULAKLIĞI
TAMAMEN ŞARJ EDİN

ŞARJ PİMLERİNDEN KORUYUCU
ETİKETLERİ ÇIKARIN

Kablo bağlantısı ile şarj etme

Ürünle birlikte teslim edilen kablunun C Tipi konektörünü şarj kutusunun C Tipi bağlantı girişine ve diğer ucunu ise bir USB bağlantı portuna takın. Kasa LED'i turuncuya dönecek ve kapanacaktır. Şarj edildikten sonra yeşil yanacaktır.

Kablosuz şarj etme

Çantayı 5W kablosuz şarj tabanına veya ters kablosuz şarjla donatılmış bir telefonun arkasına yerleştirin. Kasa LED'i turuncuya dönecek ve kapanacaktır. Şarj edildikten sonra yeşil yanacaktır. Kutunun hala şarjlı olup olmadığını kontrol etmek için arkadaki düğmeye basın.

Kulaklığınızı şarj etme

Kulaklıkları şarj kutusuna takın, LED onaylamak için yeşil renkte yanacaktır.

Kulaklıkları açma

Şarj kutusunu açın, kulaklıklar açılacak ve birbirleriyle eşleşecektir.

Kulaklıkları kapatma

Kulaklıkları şarj kutusuna yerleştirin, otomatik olarak kapanırlar.

Cihazla eşleştirme

- 1 - Şarj kutusunun kapağını açın, kulaklıklar otomatik olarak aktif duruma gelir ve eşleşirler. Böylece, bağlantı için hazır olurlar.
- 2 - Aygıtın Bluetooth®'unu aktif duruma getirin, kullanılabilir aygıtlar listesinde "**Air Kab MAX**"'ı bulun ve seçin.
- 3 - Cihazla ilk eşleştirmeyi takiben (Bluetooth aktifse), kulaklıklar kutudan her çıkarıldığında eşleşme otomatik olarak gerçekleşecektir.

Kumanda	Tuşunun	İşlevi
Müzik çalma / duraklatma	1 dokunuş	Sol / sağ
Sesli asistan	2 saniye basın	Sol / sağ
Önceki parça	3 dokunuş	Sol / sağ
Sonraki parça	2 dokunuş	Sol / sağ
Bir çağrıyı cevaplama	1 dokunuş	Sol / sağ
Aramayı sonlandırma	1 dokunuş	Sol / sağ
Bir çağrıyı geri çevirme (gelen çağrı için)	2 dokunuş	Sol / sağ

Φόρτιση της θήκης

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

ΦΟΡΤΙΣΤΕ ΠΛΗΡΩΣ ΤΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΤΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ.

ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ ΑΠΟ ΤΑ ΒΥΣΜΑΤΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ.

Φόρτιση μέσω καλωδίου

Τοποθετήστε το άκρο Type C του παρεχόμενου καλωδίου στη θύρα Type C της θήκης και το άλλο άκρο σε μια θύρα USB. Το LED της θήκης θα γίνει πορτοκαλί και θα σβήσει. Μόλις φορτιστεί, θα ανάψει σε πράσινο χρώμα.

Ασύρματη φόρτιση

Τοποθετήστε τη θήκη σε μια βάση ασύρματης φόρτισης 5W ή στο πίσω μέρος ενός τηλεφώνου εξοπλισμένου με αντίστροφη ασύρματη φόρτιση. Το LED της θήκης θα γίνει πορτοκαλί και θα σβήσει. Μόλις φορτιστεί, θα ανάψει σε πράσινο χρώμα. Πατήστε το κουμπί στο πίσω μέρος για να ελέγξετε αν η θήκη είναι ακόμα φορτισμένη.

Φόρτιση των ακουστικών σας

Τοποθετήστε τα ακουστικά στη θήκη φόρτισης. Η λυχνία LED θα ανάψει σε πράσινο χρώμα για επιβεβαίωση.

Ενεργοποίηση ακουστικών

Ανοίξτε τη θήκη φόρτισης. Τα ακουστικά θα ενεργοποιηθούν και θα συνδεθούν μεταξύ τους.

Απενεργοποίηση των ακουστικών

Τοποθετήστε τα ακουστικά στη θήκη φόρτισης. Θα σβήσουν αυτόματα.

Σύζευξη με τη συσκευή

- 1 - Ανοίξτε τη θήκη φόρτισης: τα ακουστικά θα ενεργοποιηθούν αυτόματα και θα συνδεθούν αυτόματα μεταξύ τους και θα είναι έτοιμα για σύζευξη.
- 2 - Ενεργοποιήστε το Bluetooth® της συσκευής και αναζητήστε «Air Kab MAX» στη λίστα των διαθέσιμων συσκευών και, στη συνέχεια, επιλέξτε το.
- 3 - Μετά την πρώτη σύζευξη με τη συσκευή (εάν το Bluetooth® είναι ενεργοποιημένο), τα ακουστικά θα συνδέονται αυτόματα κάθε φορά που αφαιρούνται από τη θήκη.

Λειτουργία	Ενέργεια	Πλήκτρο
Αναπαραγωγή/παύση μουσικής	1 άγγιγμα	Αριστερό / δεξί
Φωνητικός βοήθος	Πατήστε για 2 δευτερόλεπτα	Αριστερό / δεξί
Προηγούμενο τραγούδι	3 αγγίγματα	Αριστερό / δεξί
Επόμενο τραγούδι	2 αγγίγματα	Αριστερό / δεξί
Απάντηση σε κλήση	1 άγγιγμα	Αριστερό / δεξί
Τερματισμός κλήσης	1 άγγιγμα	Αριστερό / δεξί
Απόρριψη εισερχόμενης κλήσης	2 αγγίγματα	Αριστερό / δεξί

Σχحن حافظه السماعات

هام:

اشحن السماعات بالكامل قبل استخدامها لأول مرة.
قم بإزالة ملصقات الحماية من أطراف الشحن.

الشحن من خلال الكابل

للكابيل المرفق C أدخل طرف الوصلة نوعية للجهاز في المنفذ نوعية لحافظة السماعات والطرف الآخر C LED ستوقد لمبة USB في منفذ التنبيه الخاصة بحافظة السماعات باللون البرتقالي ثم ستطفئ. ستوقد باللون الأخضر عند اكتمال عملية الشحن

الشحن اللاسلكي

ضع حافظة السماعات على قاعدة شحن لاسلكي بقوة كهربائية 5 وات أو على الجزء الخلفي من هاتف مزود بخاصية الشحن اللاسلكي العكسي. ستوقد لمبة التنبيه الخاصة بحافظة السماعات LED باللون البرتقالي ثم ستطفئ. ستوقد باللون الأخضر عند اكتمال عملية الشحن اضغط على الزر الموجود في الجزء الخلفي للتحقق من أن حافظة السماعات لا تزال مشحونة

شحن السماعات

أدخل السماعات في حافظة الشحن ستوقد التنبيه باللون الأخضر لتأكيد ذلك LED لمبة

تشغيل السماعات

افتح حافظة الشحن، وعندما ستوقد السماعات وستتصل بعضها البعض بشكل تلقائي

إطفاء السماعات

أدخل السماعات في حافظة الشحن و عندما ستطفئ بشكل تلقائي

توصيل السماعات بالجهاز

- 1 افتح حافظة الشحن: ستوقد السماعات وستتصل - بعضها البعض بشكل تلقائي وستصبح جاهزة للتوصيل بالجهاز قم بتشغيل خاصية البلوتوث في الجهاز - 2 ثم ابحث في قائمة الأجهزة ، وقم باختيارها "Air Kab MAX" المتاحة عن بعد توصيل السماعات بالجهاز للمرة الأولى - 3 (إذا كانت خاصية البلوتوث في الجهاز موقدة) فإنها ستتصل تلقائياً بهذا الجهاز في كل مرة . يتم إخراجها من الحافظة

الامر التشغيلي الإجراء	الزر
Play/pause تشغيل/إيقاف مؤقت/الموسيقى	الأيمن / الأيسر لمس مرة واحدة
خمسعة لمدّة ثلثين	الأيمن / الأيسر خدمة الدعء الصوتي
الأيمن / الأيسر اضغط لمدّة ثلثين	الأيمن / الأيسر لمس الزر 3 مرات
الأيمن / الأيسر لمس الزر مرتين	الأيمن / الأيسر المقطع الموسيقي السابق
الأيمن / الأيسر لمس الزر مرتين	الأيمن / الأيسر المقطع الموسيقي التالي
الأيمن / الأيسر لمس الزر مرة واحدة	الأيمن / الأيسر الرد على مكالمه هاتفيه
الأيمن / الأيسر لمس الزر مرة واحدة	الأيمن / الأيسر إنهاء مكالمه هاتفيه
الأيمن / الأيسر لمس الزر مرتين	الأيمن / الأيسر رفض استقبال (مكالمه هاتفيه /وارد)

Nabíjení pouzdra

DŮLEŽITÉ

SLUCHÁTKA PŘED PRVNÍM POUŽITÍM
PLNĚ NABIJTE.

ODSTRÁŇTE OCHRANNÉ NÁLEPKY Z
NABIJACÍCH KOLÍKŮ.

Nabíjení kabelem

Zasuňte konektor Type C dodaného kabelu jedním koncem do portu Type C pouzdra a druhým do portu USB. Kontrolka LED pouzdra se rozsvítí oranžově a zhasne. Po nabití se rozsvítí zeleně.

Bezdrátové nabíjení

Umístěte pouzdro na 5W bezdrátovou nabíjecí základnu nebo na zadní stranu telefonu vybaveného reverzním bezdrátovým nabíjením. Kontrolka LED pouzdra se rozsvítí oranžově a zhasne. Po nabití se rozsvítí zeleně.

Stisknutím tlačítka na zadní straně zkontrolujte, zda je pouzdro stále nabitě.

Nabíjení sluchátek

Zasuňte sluchátka do nabíjecího pouzdra, kontrolka LED se rozsvítí zeleně pro potvrzení.

Zapnutí sluchátek

Otevřete nabíjecí pouzdro, sluchátka se zapnou a spárují se navzájem.

Vypnutí sluchátek

Zasuňte sluchátka do nabíjecího pouzdra, vypnou se automaticky.

Vypnutí sluchátek

- 1 - Otevřete nabíjecí pouzdro; sluchátka se zapnou a spárují mezi sebou automaticky a budou připravena pro připojení.
- 2 - Zapněte Bluetooth® zařízení a vyhledejte v seznamu dostupných zařízení "Air Kab MAX", poté proveďte výběr.
- 3 - Po prvním spárování se zařízením (je-li Bluetooth® zapnutý) se sluchátka spárují automaticky pokaždé po vyjmutí z pouzdra.

Příkaz	Akce	Tlačítko
Přehrávání / pozastavení hudby	1 stisknutí	Vlevo / vpravo
Hlasový asistent	stisknout na 2 sekundy	Vlevo / vpravo
Předchozí stopa	3 stisknutí	Vlevo / vpravo
Následující stopa	2 stisknutí	Vlevo / vpravo
Přijetí hovoru	1 stisknutí	Vlevo / vpravo
Ukončení hovoru	1 stisknutí	Vlevo / vpravo
Odmítnutí hovoru (příchozího hovoru)	2 stisknutí	Vlevo / vpravo

Nabíjanie pouzdra

DŮLEŽITÉ

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM SLUCHADLA
UPLNE NABIJE

ODSTRÁŇTE OCHRANNÉ NÁLEPKY Z
NABIJACÍCH KONCOVIEK

Nabíjanie pomocou kábla

Redukciu typu C na priloženom kábli vsuňte do vstupu typu C v puzdre a druhý koniec vsuňte do USB vstupu. LED na puzdre sa rozsvieti na oranžovo a zhasne. Po nabití sa rozsvieti na zeleno.

Bezdrôtové nabíjanie

Pouzdro umiestnite na 5W bezdrôtovú nabíjaciu základňu alebo na zadnú stranu telefónu vybaveného reverzným bezdrôtovým nabíjaním. LED na puzdre sa rozsvieti na oranžovo a zhasne. Po nabití sa rozsvieti na zeleno. Stlačením tlačidla na zadnej strane skontrolujte, či je puzdro stále nabitě.

Nabíjanie sluchadiel

Vložte slúchadlá do nabíjacieho puzdra, kontrolka LED sa rozsvieti na zeleno na potvrdenie.

Zapnutie sluchadiel

Otvorte nabíjacie puzdro, slúchadlá sa zapnú a spárujú sa navzájom.

Vypnutie slúchadiel

Vložte slúchadlá do nabíjacieho puzdra, vypnú sa automaticky.

Spárovanie so zariadením

- 1 - Otvorte nabíjacie puzdro; automaticky sa zapnú, medzi sebou sa prepoja a budú pripravené na pripojenie.
- 2 - Aktivujte Bluetooth® v zariadení a v zozname dostupných pripojení nájdite a zvolte „Air Kab MAX“.
- 3 - Po prvom spárovaní so zariadením (ak bol aktivovaný Bluetooth®) sa slúchadlá automaticky spárujú zakaždým, keď ich vyberiete z puzdra.

Ovládanie	Úkon	Tlačidlo
Play/pauza pri prehrávaní hudby	Jedno klepnutie	Ľavé / pravé
Hlasový asistent	Podržať 2 sekundy	Ľavé / pravé
Predchádzajúca skladba	tri klepnutia	Ľavé / pravé
Následujúca skladba	dve klepnutia	Ľavé / pravé
Prevzatie hovoru	Jedno klepnutie	Ľavé / pravé
Ukončenie hovoru	Jedno klepnutie	Ľavé / pravé
Odmietnutie prichádzajúceho hovoru	dve klepnutia	Ľavé / pravé

Dēklo iekrovimas

SVARBUS PRANEŠIMAS

PRIEŠ NAUDODAMI PIRMĄ KARTĄ, AUSINES PILNAI ĮKRAUKITE.
NUO ĮROVIMO KONTAKTŲ NUIMKITE APSAUGINIUS LIPDUKUS.

Įkrovimas laido

Įkiškite pridėto laido C tipo jungtį į dėklo C tipo prievadą, o kitą galą – į USB prievadą. Dėklo šviesos diodas užsidegs oranžine spalva ir išsijungs. Kai įkrovimas bus baigtas, jis užsidegs žaliai.

Belaidis įkrovimas

Uždėkite dėklą ant 5 W belaidžio įkrovimo pagrindo arba telefono su atvirkštiniu belaidžiu įkrovimu galinėje dalyje. Dėklo šviesos diodas užsidegs oranžine spalva ir išsijungs. Kai įkrovimas bus baigtas, jis užsidegs žaliai
– paspauskite mygtuką gale, kad patikrintumėte, ar dėklas vis dar įkraunamas.

Ausinių įkrovimas

Įdėkite ausines į įkrovimo dėklą: šviesos diodas užsidegs žaliai.

Įjunkite ausines

Atidarykite įkrovimo dėklą, ausinės įsijungs ir susisies viena su kita.

Ausinių išjungimas

Įdėjęs TWS ausines į dėklą, jos išsijungs automatiškai.

Susiejimas su įrenginiu

- Atidarykite įkrovimo dėklą: ausinės užsidegs ir automatiškai susisies viena su kita, bus paruoštos prijungimui
- Įrenginyje įjunkite „Bluetooth“ ir esamų įrenginių sąrašą suraskite bei pažymėkite „Air Kab MAX“.
- Po pirmo susiejimo su įrenginiu (jei „Bluetooth“ įjungtas), ausinės automatiškai susisies kiekvieną kartą jas išėmus iš dėklo.

Veiksma	Komandos	Klavišas
Muzikos grojimas / pauzė	1 bakstelėjimas	Kairė / dešinė
Balso asistentas	laikykite nuspaudę 2 sekundes	Kairė / dešinė
Ankstesnis takelis	3 bakstelėjimai	Kairė / dešinė
Kitas takelis	2 bakstelėjimai	Kairė / dešinė
Atsileipimas į skambutį	1 bakstelėjimas	Kairė / dešinė
Skambučio užbaigimas	1 bakstelėjimas	Kairė / dešinė
Skambučio atmetimas (gaunamas skambutis)	2 bakstelėjimai	Kairė / dešinė

Letvara užlėde

SVARIGA PIEŽIMĖ

AUSTIŲ PIRMAJĄ LIETOŠANAS REIŽE PILNIBĄ UZLĖDEJIE TĀS
NONEMIET AIZSARGĀJŠĀS UZLĖMES NO UZLĖDES SPRADNĖIM

Uzlėde ar vadu

Ar komplektā iekļauto vadu savienojiet C tipa savienotāju ar C tipa portu uz ietvara un USB portu otrā galā. Gaismas diode uz ietvara iedegsies oranžā krāsā un izslēgsies. Kad uzlāde ir pabeigta, tā iedegs zaļā krāsā.

Bezvadū uzlāde

Novietojiet ietvaru uz 5 W bezvadū uzlādes pamatnes vai tālruna aizmugurē, kas aprīkots ar reverso bezvadū uzlādi. Gaismas diode uz ietvara iedegsies oranžā krāsā un izslēgsies. Kad uzlāde ir pabeigta, tā iedegs zaļā krāsā.

Nospiediet pogu aizmugurē, lai pārbaudītu, vai ietvars joprojām ir uzlādēts.

Austiņu uzlāde

Levietojiet ausiņas uzlādes ietvarā: gaismas diode iedegsies zaļā krāsā.

Austiņu ieslēgšana

Atveriet uzlādes ietvaru, ausiņas ieslēgsies un savienosies pāri viena ar otru.

Austiņu izslēgšana

Ieliekot TWS ausiņas ietvarā, tās automātiski izslēgsies.

Savienošana pāri ar ierīci

- Atveriet uzlādes ietvaru: ausiņas iedegsies un automātiski savienosies pāri.
- Ieslēdziet ierīci Bluetooth® un meklējiet pieejamo ierīču sarakstā „Air Kab MAX”, pēc tam atlasiet to.
- Pēc pirmās savienošanas pāri ar ierīci (ja ir ieslēgts Bluetooth®), ausiņas automātiski savienosies pāri ikreiz, kad tās tiks izņemtas no ietvara.

Darbību	Vadības	Poga
Mūzikas atskaņošana/ pauze	1 pieskāriens	Kreisā / labā
Balso palīgs	turiet nospiestu 2 sekundes	Kreisā / labā
Iepriekšējais ieraksts	3 pieskārieni	Kreisā / labā
Nākamais ieraksts	2 pieskārieni	Kreisā / labā
Atbildēšana uz zvani	1 pieskāriens	Kreisā / labā
Zvana beigšana	1 pieskāriens	Kreisā / labā
Zvana (ienākšo zvana) noraidīšana	2 pieskārieni	Kreisā / labā

Töltődoboz feltöltése

FONTOS

AZ ELSŐ HASZNÁLATKOR TELJESEN TÖLTSE FEL A FÜLHALLGATÓT.

TÁVOLÍTSA EL A VÉDŐMÁTRICÁKAT A TÖLTŐCSAPOKRÓL.

Töltés kábellel

Csatlakoztassa a mellékelt kábel C típusú csatlakozóját a töltődoboz C típusú portjához, a másik végét pedig egy USB porthoz. A tok LED-je narancssárgára vált és kialszik. Feltöltés után zölden világít.

Vezeték nélküli töltés

Helyezze a tokot egy 5 W-os vezeték nélküli töltőbázisra vagy egy fordított vezeték nélküli töltéssel felszerelt telefon hátuljára. A tok LED-je narancssárgára vált és kialszik. Feltöltés után zölden világít. Nyomja meg a hátoldalon lévő gombot, hogy ellenőrizze, hogy a tok még mindig fel van-e töltve.

A fülhallgató töltése

Helyezze be a fülhallgatót a töltőtokba, a LED zölden világít megerősítésként.

A fülhallgató bekapcsolása

Nyissa ki a töltőtokot, a fülhallgatók bekapcsolnak és párosulnak egymással.

Kapcsolja ki a fülhallgatót

Helyezze be a fülhallgatót a töltőtokba, automatikusan kikapcsol.

Párosítás a készülékhez

- 1 - Nyissa ki a töltődobozt:
a fülhallgatók automatikusan bekapcsolnak és párosulnak egymással, és készen állnak a csatlakozásra.
- 2 - Kapcsolja be a készülék Bluetooth® funkcióját, és a talált készülékek listájáról keresse ki az „Air Kab MAX” opciót, majd válassza ki.
- 3 - A készülékkel való első párosítás után (bekapcsolt Bluetooth® funkció mellett) a töltődobozból kivett fülhallgatók automatikusan csatlakoznak egymáshoz.

Parancs	Művelet	Gomb
Zene lejátszása / leállítása	1 érintés	Balra / jobbra
Hang asszisztens	Nyomja meg 10 másodpercig	Balra / jobbra
Előző zeneszám	3 érintés	Balra / jobbra
Következő zeneszám	2 érintés	Balra / jobbra
Hívás fogadása	1 érintés	Balra / jobbra
Hívás befejezése	1 érintés	Balra / jobbra
Hívás elutasítása (bejövő hívás)	2 érintés	Balra / jobbra

SBS spa - Via Circonvallazione s/n
28010 Miasino (No) - Italy

sbsmobile.com

TEEARTWSPMAXBTW
TEEARTWSPMAXBTK



UK
CA CE



Made in China